

## 教會執事 CHURCH DEACONS

李津、黃蔡香齡、楊吳翠玲、鍾何燕怡

## 聯絡電話 CONTACT NUMBER

教會秘書 Church Secretary: 黃蔡香齡 Carol Huang 08454636348

## 查經及團契聚會時間

### FELLOWSHIP & BIBLE STUDIES THROUGHOUT THE WEEK

#### 粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship

每月第二週星期五

晚上 7:30 – 9:30

#### 國語查經團契 Mandarin Bible Study Fellowship

每月第一、三週星期五

晚上 7:30 – 10:00

#### Growing Seed Fellowship(Foundation Year 6)

每月第一、三週主日崇拜後

下午 4:30 – 6:00

#### Followers Fellowship(Year 7 to Year 13)

每月第二、四週主日崇拜後

下午 4:30 – 6:00

#### 客西馬尼職青團契 Gethsemane Young Adult Fellowship

每月第一、三週星期六(Sat)

晚上 8:00 – 11:00

詳情請向霍柏堅(Angus)弟兄查詢

『注意：若聚會時間或地點有所更改，將會另行公佈。』

## 下主日學當值老師及助手

### NEXT WEEK'S SUNDAY SCHOOL TEACHERS & HELPERS

Class Love 仁愛班 (Age: 4-7 歲): 孟超 Caroline Meng, Jade Yang

Class Joy 喜樂班 (Age: 8-10 歲): 鍾石志倩 Rosita Chung, 鍾皓光 Chris Chung

Class Self-Control 節制班 (Age: 11 歲以上): 林師母 Emily Lim

## 下主日崇拜 NEXT WEEK'S WORSHIP

講員 Speaker	王鏗慧長老 Elder Mike Wang
傳譯 Interpreter	鄧梁潔貞 Michelle Tang
領會 Worship Leader	羅沈秀顏 Sau Ngan Law
領詩 Song Leader	黃士明 Sming Huang
司琴 Pianist	劉藹誼 Fiona Lau
司事 Stewards	林清秀 Michelle Lim, 林清梅 May Lim
影音 Audio/Visual	楊瑞峰 Sunny Yeung, 李柰 Li Na
茶點 Refreshment	王濤 Wang Tao, 王紹華 Shaohua Wang



# 米頓堅華人基督教會

# MILTON KEYNES CHINESE CHRISTIAN CHURCH

Registered Charity Number: 1056899 Website: <http://www.mkccc.org.uk/>

通訊地址 Correspondence Address: P O Box 4018, Milton Keynes MK13 8XN

崇拜地點 Place of Worship: Christ Church, Purbeck, Stantonbury, Milton Keynes MK14 6BN

## 主 日 崇 拜

### SUNDAY WORSHIP

二零一四年四月十三日下午二時三十分 13.04.2014 2:30pm

**\*\* 安靜默禱, 預備心靈敬拜 \*\***

**\*\*Silent Prayer Preparing our Hearts for Worship\*\***

1. 宣召	Call to Worship 《詩篇 Psalms 96: 1-2》	眾立
2. 同心禱告	Prayer	眾立
3. 詩歌頌讚	Worship in Hymn	眾立
4. 祈禱代求	Intercession	眾坐
5. 經文誦讀	Responsive Reading 《約翰一書 1 John 5: 1-5》	眾坐
6. 奉獻	Offering	眾坐
7. 詩歌	Hymn 《獻上活祭 My Living Sacrifice》	眾坐
8. 聆聽主話	Hearing the Word of God:	眾坐
*讀經	Scripture Reading 《馬太福音 Matthew 8: 5-13》	
*證道	Sermon 《百夫長的信心 The Faith of the Centurion》	
9. 回應詩歌	Response Hymn 《因著信 Because of Faith》	眾立
10. 每週恩言	The Weekly Bible Verse 《約翰一書 1 John 5: 4》	眾立
11. 讚美頌及祝福	Doxology and Benediction	眾立
12. 歡迎及報告	Welcome and Announcement	眾坐
13. 崇拜結束	End of Worship	眾坐

講員 Speaker

邱肇康 Dennis Yau

傳譯 Interpreter

胡文豪 Kevin Wu

領會 Worship Leader

楊吳翠玲 Sarah Yeung

領詩 Song Leader

彭莫冰 Mo Bing

司琴 Pianist

黃蔡香齡 Carol Huang

司事 Stewards

劉陳燕珠 Sabina Lau, 彭雙吉 Roger Pang

影音 Audio/Visual

楊瑞峰 Sunny Yeung, 黃士明 Sming Huang

茶點 Refreshment

謝海峰 Kevin Xie, 王兆霖 Kevin Wong

**【存喜樂、敬畏的心敬拜神】**

**我們的異象 OUR VISION**

同心建立神的教會, 成為:

見證生命, 有使命, 有屬靈辨察能力, 關顧, 警醒的教會

**\* 今年度主題: 信靠仰望, 活出基督 \***

## **家事報告 CHURCH NEWS**

### **1. 會友堂會 Members Meeting**

今日崇拜後 4:30pm 舉行聘牧的特別堂會, 請會友弟兄姊妹留步準時出席參加, 使我們在教會聘牧事上共同合一領受 神的印證和旨意。

堂會期間青少年有羽毛球活動, 請參加者穿著合適衣服及運動鞋, 可自備球拍, 各人請於 4:45pm 在教會門口集合, 向負責帶領的 Andy Yeung 弟兄付£1:00。

### **2. 受難節崇拜 Good Friday Worship**

於今週五 18 日為教會受難節崇拜, 時間 2:30pm-4:00pm, 請弟兄姊妹出席參加。

### **3. 教會祈禱會 Church Prayer Meeting**

4 月 20 日崇拜後 4:30pm 為教會祈禱會, 請弟兄姊妹預留時間積極參加, 同心為教會事工向 神祈求, 藉著禱告共同經歷 神的大能和旨意。

### **4. 兒童主日學復活節活動 Sunday School Easter Joy**

教會將於 4 月 20 日復活節主日崇拜後 4:30pm, 在副堂舉行復活節活動, 當中包括遊戲, 一起做小吃等。歡迎兒童和青少年踴躍參加。

### **5. 福音主日崇拜與茶會 Gospel Service with Afternoon Tea**

教會定於 5 月 25 日為福音主日, 邀請陳芳輝牧師分享福音信息, 主題: **舉目觀看**。崇拜後於副堂, 備有豐富茶點與新朋友一同分享。歡迎弟兄姊妹邀請親友參加。

### **6. 浸禮崇拜 Baptism Sunday Worship**

教會定於 4 月 27 日為浸禮崇拜, 領受浸禮的肢體為鍾皓光(Chris Chung) 弟兄與王偉(Emily Wang) 姊妹, 請為他們即將參加浸禮禱告及感恩。浸禮當日崇拜後於副堂教會將預備感恩茶點共享主恩。

### **7. 溫馨提醒 Gentle Reminder**

近來春暖花開天氣轉好, 許多孩童喜歡到大堂旁中庭遊玩, 請家長留意協助於崇拜開始前, 帶領孩子離開中庭或提醒上主日學的孩童預備上課, 以避免影響崇拜。

*\* 崇拜後禮堂外備有茶點, 歡迎新朋友和弟兄姊妹共同分享及溝通 \**

*Please feel free to stay for sharing and refreshments after worship*

## **祈禱事項 PRAYER ITEMS**

主禱文: 我們在天上的父, 願人都尊你的名為聖。願你的國降臨。願你的旨意行在地上,

如同行在天上，我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探，救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們！(馬太福音 Matthew 6: 9-13)

### 請為以下事情禱告：

1. 求 神賜下合一的靈，保守弟兄姊妹的心在聘牧事上同心禱告，共同領受神的旨意。
2. 為弟兄姊妹積極參加禱告會一同經歷神的權能。
3. 為即將受洗的鍾皓光弟兄與王偉姊妹獻上感恩，求 神堅固他們的信心。
4. 為 5 月 25 日福音主日與餐會，弟兄姊妹邀請慕道朋友能踴躍參加。

### 每週恩言 THE WEEKLY BIBLE VERSE

因為凡從神生的，就勝過世界。  
使我們勝了世界的，就是我們的信心。

**約翰一書 5: 4 (和合本)**

for everyone born of God overcomes the world.  
This is the victory that has overcome the world, even our faith.

**1 John 5: 4 (NIV)**

### 讚美頌 DOXOLOGY

讚美一神萬福之源，天下生靈都當頌言；天上萬軍也讚主名。  
同心讚美父、子、聖靈。阿們。

### 上週奉獻收入摘要

#### SUMMARY OF LAST WEEK OFFERING RECEIPT

#### 上週奉獻收入

	<u>常務費</u>
崇拜奉獻	£ 257.98
退稅奉獻	£ 160.00
主日學奉獻	£ 2.25
<b>總數:</b>	<b><u>£ 420.23</u></b>

各人要照著心裡所決定的捐輸，不要為難，不必勉強，因為捐得樂意的人，是神所喜愛的。  
(哥林多後書 9:7 新譯本)

\*\*\* 鼓勵弟兄姊妹十一奉獻並參加退稅禮金 \*\*\*

(您的每 £1 退稅禮金奉獻教會可向稅務局申請 25p 退稅，如參加退稅禮金奉獻，請向財務部查詢。)